Declassified to Public
06 September 2012

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des co-juges d'instruction
សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ
Criminal Case File /Dossier pénal
លេខ/No.................................

កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី
Written Record of Interview of witness
Procès-verbal d'audition de témoin

ឆ្នាំពីរពាន់ប្រាំពីរ ខែកញ្ញា ថ្ងៃទីម្ភៃប្រាំ នៅវេលាម៉ោងប្រាំបួននិងសាបសិបប្រាំនាទីព្រឹកនៅអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

យើង ស៊ឹម សុរិយ៉ា(សស), ងួន អ៊ឹម (ងអ), Christian Baudesson (CB), Fabienne Luco (FL) ជាអ្នកស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញដែលត្រូវបានចាត់ដោយដីកាចាត់អោយស៊ើបសួរជំនួសរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតចុះថ្ងៃទី២៧ខែ សីហា ឆ្នាំ២០០៧

បានឃើញច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៤
បានឃើញវិធាន ២៤ ២៨ និង៦០ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ

☒ ដោយមានវត្តមានរបស់ លោក តាន់ ប៉ាងដារ័ណ្ណ ជាអ្នកបកប្រែភាសារបស់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញដែលបានស្បថរួចហើយ។

បានកត់ត្រាយកចម្លើយពីឈ្មោះ ប្រាក់ ខន ជាសាក្សីដែលបានផ្តល់ព័តមានស្តីពីអត្តសញ្ញាណដូចខាងក្រោម:
ឈ្មោះ ប្រាក់ ខន ឈ្មោះបដិវត្ត ....អត់មាន...........កើតថ្ងៃទី៧ ខែមករា............ឆ្នាំ.១៩៥១...........នៅភូមិ...ក្រាំងលាវ.........ឃុំ-សង្កាត់ក្រាំងលាវ..................ស្រុក-ខណ្ឌ.បាទី..................ខេត្តតាកែវ សញ្ជាតិ ខ្មែរ.....របរ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

រកស៊ី............លក់ដូរ និងធ្វើស្រែ...............ឪពុកឈ្មោះ ....ប្រាក់ ម៉ន...........................“រ”ម្តាយឈ្មោះ ម៉េង វ៉ាន់...................“ស”

ទីលំនៅបច្ចុប្បន្ននៅផ្ទះលេខ..........ផ្លូវលេខ..........ភូមិ...ស្មៅខ្ញី..........ឃុំ-សង្កាត់..ត្រពាំងសាប.........ស្រុក-ខណ្ឌ.បាទី..... ខេត្ត-ក្រុង.........តាកែវ........ប្រពន្ធឈ្មោះ វាល់ ហាក់ “រ” មានកូន.ប្រាំ.....នាក់ ទោសពីមុនមិនដែលមានទោសអ្វីទេ។

☒ ជននេះ បានប្រកាសថាខ្លួនចេះអាន សរសេរ និងយល់ ភាសា.........ខ្មែរ..........

☒ ជននេះ បានប្រកាសថាខ្លួនមិនចេះអាន និង សរសេរភាសា.........ដទៃ

ហេតុដូច្នេះ ច្បាប់ដើមនៃកំណត់ហេតុនេះ ត្រូវបានសរសេរជាភាសា............. ខ្មែរ.....................

☒ យើង បានជូនព័តមានរួចហើយដល់ជននេះថា ការស្តាប់យកចម្លើយនេះ នឹងត្រូវថតយកសម្លេង ឬ រូបភាព។

☒ ជននេះបានប្រាប់យើងពីទំនាក់ទំនងរបស់គេជាមួយនឹងជនត្រូវចោទ និង ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថា មិនទាក់ទង

☒ ជននេះ បានស្បថ ស្របតាមបញ្ញត្តិនៃវិធាន ២៤ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ

☒ យើងបានប្រាប់ដល់ជននេះអំពីសិទ្ធិមិនធ្វើសក្ខីកម្មប្រឆាំងនឹងខ្លួនឯង ស្របតាមបញ្ញត្តិនៃវិធាន ២៨ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ។

សួរ-ឆ្លើយៈ

CB: ថ្ងៃហ្នឹងគាត់ចង់សួរពីតើការធ្វើទារុណកម្មនៅពេលសួរចម្លើយ សំណួរទីមួយគឺថា តើទារុណកម្មហ្នឹងគឺធ្វើដោយស្វ័យប្រវត្តិឬយ៉ាងម៉េច?

បខ: កាលណាមានការអនុញ្ញាត្តិពីឌុចអីហើយហ្នឹង ពេលសួរហ្នឹងគឺការធ្វើទារុណកម្មមានជាបន្ត បន្ទាប់កាលណាមានការអនុញ្ញាតិពីខាងលើហើយ។

CB: អញ្ចឹងបានន័យថាគ្រប់ការសួរចម្លើយទាំងអស់ យើងមានសិទ្ធិក្នុងការធ្វើទារុណកម្មបើអ្នកទោសមិនឆ្លើយទៅតាមអ្វីដែលយើងសួរទេ?

បខ: បាទ!

FL: ហើយអ្នកណាជាអ្នកបញ្ជា? ហើយបញ្ជាយ៉ាងដូចម្តេច?

បខ: ឌុចហ្នឹងហ្នុង ឱ្យធ្វើទារុណកម្មយ៉ាងម៉េចឱ្យបានចេញចម្លើយ។

FL: អញ្ចឹងបញ្ជាដែលយើងមានសិទ្ធិធ្វើទារុណកម្មពីឌុចហ្នឹងជាបញ្ជាផ្ទាល់មាត់អីក៏លាយលក្ស័អក្សរ?

បខ: ជួនកាលតាមផ្ទាល់មាត់ ជួនកាលតាមទូរសព្ទ័ ពេលខ្លះខ្ញុំសួរទៅមិនទាន់និយាយអីខ្ញុំសុំយោបល់ ខ្ញុំថាបងខ្ញុំសួរគាត់អត់និយាយទេ គាត់ថាអញ្ចឹងធ្វើទារុណកម្មទៅ។

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

00146595

សស: ឧបករណ៍ដែលប្រើហ្នឹង មានលក្ខណៈជារួម អ្នកសួរចម្លើយត្រូវប្រើដូចគ្នា ឬក៏ស្រេចតែអ្នក សួរចម្លើយរកដោយខ្លួនឯង ឬក៏ឌុចហ្នឹងបង្គាប់ឱ្យប្រើ?

បខ: ឧបករណ៍ដែលយកម៉ោធ្វើទារុណកម្មគឺមិនបង្គាប់បញ្ជាទេ គឺជាក់ស្តែងមានអីធ្វើហ្នឹង ដូចជាខ្សែ ភ្លើង ដង្កាប់ដកក្រចក យកម្ជុលចាក់ក្រចកអីហ្នឹង ជាក់ស្តែងគឺយើងមានអីធ្វើហ្នឹង។

ងអ: គំនិតផ្តើមសម្រាប់ការធ្វើទារុណកម្មហ្នឹង ការដកក្រចក ការយកម្ជុលចាក់នៅក្នុងក្រចកអីជា ដើម ឬឆក់ខ្សែភ្លើង តើដំបូងឡើយអ្នកណាជាអ្នកណែនាំឱ្យធ្វើអញ្ចឹង?

បខ: អញ្ចឹងក្នុងការធ្វើទារុណកម្មគំនិតផ្តើមដំបូងហ្នឹងវាគ្មានអ្នកណាប្រាប់ធំដំទេ តែក្រោយៗម៉ោគេ ប្រាប់ថា ឱ្យធ្វើទារុណកម្មគ្របស្បោងកៅស៊ូ ឆក់ខ្សែភ្លើង ដើម្បីកុំឱ្យខ្មាំងដំបៅពេញខ្លួន របួសពេញខ្លួន ហើយបញ្ជាចាក់ក្រចកជាបញ្ជាបន្ទាប់បន្សំ ធ្វើយ៉ាងម៉េចឱ្យតែបានចម្លើយ។

ងអ: ខ្ញុំទទួលបានហើយ ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់ដឹង ព្រោះលោកអ្នកសួរចម្លើយ ប៉ុន្តែគំនិតផ្តើមដើម្បីធ្វើ ទារុណកម្មហ្នឹង កម្រមានពីណានឹកឃើញណាស់ ចង់និយាយថាអ្នកដែលមាន ពិសោធន៍ដែលគេ ផ្តល់គំនិតហ្នឹងពីដំបូងម៉ោ?

បខ: អារឿងធ្វើទារុណកម្មដកក្រចក គំនិតផ្តើមហ្នឹងគឺឌុចណែនាំថាវាជាការងារធ្វើទារុណកម្មបន្ទាប់ បន្សំ ចៀសវាងរបួសខ្លួនរបួសអី កាលណាវិធីណាមិនបានការអញ្ចឹងវិធីដែលប្រើហ្នឹងគឺបួនប្រាំវិធីហ្នឹង។

ងអ: លោកអាចរំលឹកឡើងវិញមើលទាក់ទងនឹងការធ្វើទារុណកម្មហ្នឹងដូចឆក់ខ្សែភ្លើងអី បើមិនបាន ចម្លើយហើយតើមានទារុណកម្មអីផ្សេងទៀតទេ?

បខ: អារឿងទារុណកម្មតាមខ្ញុំនឹកទៅដូចវាមិនខុសប្លែកពីខ្ញុំនិយាយទេ ទី១វ៉ៃ ទី២ឆក់ខ្សែភ្លើង ទី៣ច្រកស្បោង ទី៤ចាក់និងដកក្រចក។

សស: ការធ្វើទារុណកម្មទាំងអស់ហ្នឹងមានដែលរហូតដល់អ្នកទោសហ្នឹងស្លាប់ដែរ?

បខ: ការធ្វើទារុណកម្មហ្នឹងខ្ញុំមិនដែលប្រទះរហូតដល់ស្លាប់ទេ ព្រោះប្រយ័ត្នប្រយែងតាំងពីដើម ដំបូងម៉ោ។

សស: ចុះចំពោះករណីអ្នកសួរចម្លើយផ្សេងដែលមានករណីសួររហូតដល់ស្លាប់ទេ? ដែលមានទារុណ កម្មរហូតដល់ស្លាប់ទេ?

បខ: ចំពោះអ្នកផ្សេងគឺមាន មានខ្លះវ៉ៃដល់ស្លាប់ ខ្លះឆក់ខ្សែភ្លើងដល់ស្លាប់ក៏មាន ខ្លះច្រកស្បោងដល់ ស្លាប់ក៏មាន។

សស: ក្នុងករណីនោះតើឌុចមានវិធានការណ៍ពិន័យ ឬក៏ណែនាំយ៉ាងដូម្តេច?

បខ: ក្រោយពីមានព្រឹត្តិការណ៍ហើយហ្នឹង ឌុចហៅទៅណែនាំនៅសាលានយោបាយនៅជិតផ្ទះឌុចពីបញ្ហាធ្វើទារុណ កម្មដល់ខ្មាំងស្លាប់ ឱ្យខ្មាំងធ្វើវិច្ឆេតកម្ម ពេលមានព្រឹត្តិការណ៍អីគឺហៅអ្នកសួរចម្លើយទៅរៀនសូត្រ គ្រប់ពេលវេលាទាំងអស់ ឧទារហណ៍វ៉ៃខ្មាំងស្លាប់ហើយ៤-៥ថ្ងៃគឺហៅទៅរៀនសូត្រហើយ ខ្លះ ពេលសួរខ្មាំង ហើយពេលភ្លើងដាច់អីចឹងយកភ្លើងចង្កៀងទៅដុត ហើយខ្មាំងយកចង្កៀងហ្នឹងទៅស្រោចដុតខ្លួន ខ្លះយកប៊ិចទៅចាក់កករ នេះជាការធ្វើវិច្ឆេតកម្មរបស់ខ្មាំងនៅក្នុងគុក។

សស: បងលើកឧទាហរណ៍មើលការសួរចម្លើយដែលដល់ស្លាប់ហ្នឹង មានចាំឈ្មោះអ្នកសួរចម្លើយ ដែលបាត់ខ្លួនហ្នឹង

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boîte postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

មានចាំឈ្មោះខ្លះទេ?

បខ: ខ្ញុំនឹកឡើងអ្នកដែលធ្វើទារុណកម្មស្លាប់អ្នកទោសហើយស្លាប់ហ្នឹងខ្ញុំចាំមិនច្បាស់ទេ កាលហ្នឹង ដូចជាមានឈ្មោះចុម។

សស: ចុះស៊ឹម ម៉េលហៅម៉ាន?

បខ: ម៉ានហ្នឹងក៏ធ្វើឱ្យមនុស្សស្លាប់ដែរ ក្រោយម៉ោក៏គេចាប់ដែរម៉ានហ្នឹង ជនជាតិចាម ប្រធានក្រុម របស់ខ្ញុំ។

FL: ឆ្នាំណា?

បខ: អត់ចាំដែរ។ មួយទៀតឈ្មោះទូច ជាជំនិតរបស់ចាន់ហ្នឹង ដល់អញ្ចឹងចាន់ឱ្យទូចហ្នឹងយកមនុស្ស ស្រីសួរ ដល់ពេលហ្នឹងខុសសីលធម៌ជាមួយនារី ដល់ទៅទាន់ក៏ចាប់ទូចហ្នឹងយកទៅដាក់ខ្នោះនៅផ្ទះ ចាន់ហ្នឹង ដល់ពេលហ្នឹងទូចលោតពីលើផ្ទះបីជាន់ពីលើម៉ោ ជាប់លើខ្សែកាប តែធ្លាក់ម៉ោអត់ងាប់ ចាប់ យកម៉ោដាក់ខ្នោះម៉ាសារទៀត ដល់ក្រោយម៉ោលោតម៉ាសារទៀត ក្រោយម៉ោបានចាប់យកម៉ោ ដាក់នៅគុកធំ ចុងក្រោយបានគេសម្លាប់ចោល។

CB: ចង់និយាយថាគាត់មានបញ្ហាសីលធម៌ហ្នឹងពេលសួរចម្លើយ ឬក៏នៅពេលណា?

បខ: គឺនៅក្នុងបន្ទប់សួរចម្លើយហ្នឹងហ្មង។

CB: អញ្ចឹងលោកពូដឹងថា ការរំលោភអ្នកទោសស្រីហ្នឹងញឹកញាប់ទេ?

បខ: រំលោភហ្នឹងខ្ញុំដឹងតែម្នាក់ទេ ព្រោះនៅជាប់ខ្ញុំ ខ្ញុំនៅពីមុខគេនៅពីក្រោយ ហើយធម្មតាអ្នកទោស ស្រីយកម៉ោអត់មានដាក់ខ្នោះដៃ អត់មានចងមុខ ដល់ពេលសួរបានដាក់ខ្នោះ ជើង ដល់ពេលនាំចូលបន្ទប់វិញ ចូលបត់ដៃបត់ជើងអីហ្នឹងអាណឹងឱ្យចូលទទេហ្មងអត់មានដាក់អី ទេ។

CB: អញ្ចឹងយើងគិតថា អ្នកទោសស្រីហ្នឹងគឺសួរដោយអ្នកសួរចម្លើយប្រុសអត់មានអ្នកសួរស្រីទេ?

បខ: ដូចខ្ញុំនិយាយកាលមុនអញ្ចឹង កាលមុនមានអ្នកសួរស្រី ដល់ក្រោយម៉ោគេចាប់អស់ទៅប្រគល់ ឱ្យប្រុសៗសួរដែរ។

CB: អញ្ចឹងបានន័យថា តាំងពី៧៧ម៉ោតាំងពីគេចាប់អ្នកសួរចម្លើយស្រីអស់ទៅ តាំងពីពេលហ្នឹងម៉ោ សួរដោយអ្នកសួរប្រុសទាំងអស់?

បខ: បាទ!

សស: បងមានដែលសួរជនជាតិវៀតណាម ឬភាគតិចអី មានដែលសួរទេ? បើសិនជាសួរនិយាយ ភាសារម៉េចកើតទៅ?

បខ: ចំពោះខ្ញុំសួរចំពោះជនជាតិវៀតណាមអត់ដែលសួរទេព្រោះខ្ញុំអត់ចេះវៀតណាម ចំពោះជនជាតិ ភាគតិចដែលចេះភាសារខ្មែរអាណឹងមានសួរ តែភ្លេចឈ្មោះអីហើយ ម៉ោពីភាគឥសាន មានគ្រឹង គួយ ទំពួន។

CB: គាត់និយាយភាសារខ្មែរ?

បខ: បាទ!

FL: ចំពោះអ្នកទោសដែលជាវៀតណាម ឬថៃ ឬបរទេសផ្សេងទៀតហ្នឹងគេមានអង្គភាពពិសេស អីទៀតសម្រាប់សួរទេ?

បខ: ខ្ញុំឃើញតែចាន់ ប៉ុន ម៉េង ដែលជាសាស្ត្រាចារ្យចេះភាសារច្រើន ហើយពេលណាខ្លះឌុចសួរ ផ្ទាល់។

FL: ឌុច គាត់សួរជនជាតិអីគេ?

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

បខ: ខ្ញុំឃើញដូចជា អូស្ត្រាលី អាមេរិកាំង ដូចចាំម្នាក់ដូចជា តេរីឌ ស្កុត អាមេរិកាំង។

FL: ឧុចជាអ្នកសួរផ្ទាល់?

បខ: ឃើញឌុច ឃើញចាន់ ព្រោះសួរចម្លើយបរទេសអត់មានយកទៅសួរក្រៅទេ គឺសួរជាសាធារណៈហ្នឹងព្រោះអត់មាននរណាស្តាប់បានទេ។

CB: អញ្ចឹងលោកផ្ទាល់ឃើញផ្ទាល់ភ្នែកទេ?

បខ: ខ្ញុំឃើញផ្ទាល់ព្រោះខ្ញុំយកអ្នកទោសទៅទុកខ្ញុំឃើញសួរ ខ្ញុំឈរស្តាប់តែខ្ញុំស្តាប់មិនបាន សួរជា ភាសារអង់គ្លេស ឈ្មោះវាតេរីតស្កុត សរសេរនៅនឹងអារ នៅលេវអារឈើផ្តាក់ ហើយខ្ញុំមើលរួច ហើយគឺតេរីដស្កុត ផ្តាក់ឈ្មោះហ្នឹងហ្នឹងគ្រប់លេវ។

CB: ពេលលោកឈរស្តាប់ហ្នឹងលោកឃើញឌុចធ្វើទារុណកម្មអ្នកទោសហ្នឹងទេ?

បខ: ខ្ញុំឃើញឌុចសួរហើយទាត់ ដល់ពេលសួរហើយវាឆ្លើយថាវាជាជនជាតិអាមេរិកាំង ម្នាក់ជាជន ជាតិអូស្ត្រាលី ជិះទូកថ្មចូលម៉ោហ្នឹងមានរបស់របបរស៊ីគ្រប់គ្រាន់បីខែ ចូលម៉ោដើម្បីស៊ើបការណ៍ពី ស្រុកខ្មែរ។

អង: គេឆ្លើយថាទូកស៊ីម៉ង់អញ្ចឹង?

បខ: អាណឹងពេលសួរហើយគេនិយាយជាមួយចាន់ហ្នឹងថាគេជិះទូកស៊ីម៉ង់ម៉ោ ហើយពីរនាក់ហ្នឹងទៀតពេលយកទៅសម្លាប់ចោលខ្ញុំដឹងតាមរយៈសឿ អញ្ចឹងសឿហ្នឹងថាយកទៅចងដាក់ខ្មោះ ចងសេក ហ្នឹងហើយដាក់នៅកណ្តាលថ្នល់ទៅទួលទំពូង ដាក់នៅកាច់ជ្រុង ហើយយកអាកង់ឡាន ចាស់ៗហ្នឹងដាក់ជុំវិញខ្លួនហើយ ពាក់ក្បាលចាក់សាំងដុតបណ្តោយ។

CB: លោកមើលឃើញ?

បខ: ខ្ញុំអត់ឃើញទេ តែសឿ ប្រាប់ខ្ញុំ សឿនៅកំពង់ឆ្នាំង កំពង់ត្រឡាច។

ងអ: សឿហ្នឹងគាត់អ្នកការពារដែរ?

បខ: គាត់កងការពារនៅផ្នែកច្រកហ្នឹងហ្នឹង។

FL: តើមានបច្ចេកទេសប្លែកគ្នាទេរវាងអ្នកទោសខ្មែរ និងបរទេស?

បខ: ការសួរចម្លើយមិនដូចគ្នាទេ ព្រោះអ្នកទោសបរទេសសួរជាសាធារណៈអត់មានលាក់ការណ៍អី ទេ ព្រោះគ្មានណាគេស្តាប់បាន ហើយសួរមិនយូរ សួរមិនច្រើន អញ្ចឹងវាអត់ដូចខ្មែរយើង អានោះសួរ តែម៉ាថ្ងៃពីរថ្ងៃអីបាត់ហើយចប់ហើយ។

CB: អញ្ចឹងអ្នកទោសអាមេរិកាំង និងអូស្ត្រាលីពីរនាក់ហ្នឹងគេសួរតែពីរបីថ្ងៃគេសម្លាប់?

បខ: បាទ! បើវៀតណាមច្រើនជាកងទ័ព ហើយចាន់ជាអ្នកសួរ ហើយសរសេរជាឯកសារហើយឱ្យអ្នកទោសហ្នឹងស្មុគ្រហើយចត ហើយចាក់វ៉ាឌីយ៉ូថាវៀតណាមចូលមកស៊ើបការក្នុងស្រុកខ្មែរ។

FL: ជាពិសេសនៅឆ្នាំណា?

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boîte postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

00146598

បខ: ចាក់ផ្សាយជាភាសាវៀតណាម បកប្រែជាភាសាខ្មែរម៉ាម៉ាត់ៗនៅឆ្នាំ៧៨, ៧៩។

ងអ: ថ្ងៃ៦ ខែ១ហ្នឹងបែកហើយ?

បខ: ខ្ញុំចាំមិនច្បាស់ដែរ តែមុនវៀតណាមចូលម៉ោហ្នឹងគឺចាក់ផ្សាយវៀតណាមហ្នឹងរាល់ថ្ងៃហ្នុង។

FL: លោកជម្រាបថាមានការខុសគ្នារវាងការសួរខ្មែរ និងបរទេស ចំពោះបរទេសហ្នឹងមានការប្លែក គ្នាទេក្នុងការសួរ?

បខ: សួរដូចប្លែកពីខ្មែរ ព្រោះខ្មែរសួររកឫសគល់ ដល់បរទេសសួរថា អ្នកឯងម៉ោខ្មែរហ្នឹងមានគោល បំណងអី ហើយឱ្យនិយាយជាភាសាវាហ្នឹងផ្សាយដល់ប្រទេសគេវិញ គ្រាន់តែឱ្យដឹងថាវាចូលម៉ោខ្មែរ សារភាព អត់មានសួររកឫសរកគល់អីទេ។

FL: ក្នុងចំណោមខ្មែរ និងមានជនជាតិភាគតិច តើមានការខុសគ្នាទេក្នុងការសួរ?

បខ: អត់មានទេ ការសួរហ្នឹងអត់មានការបែងចែកទេ គឺសួរដូចគ្នាទាំងអស់។

FL: អញ្ចឹងបើគ្មានការបែងចែករវាងពូជសាសន៍អីទេ អញ្ចឹងមានការបែងចែកប្រជាជនថ្មី ចាស់អី ដែរទេ?

បខ: ចំពោះអ្នកប្រជាជនថ្មី និងចាស់ គឺគេចម្រាញ់បំផុតហើយចំពោះអ្នកថ្មី ១៧ មេសា ដែលជាប់ និន្នាការជាមន្ត្រី ប៉ូលីសអីហ្នឹង។

CB: អញ្ចឹងបានន័យថាពេលសួរចម្លើយប្រជាជនថ្មី គឺសួរអ្នកហ្នឹងជារដ្ឋការ ឬក៏ជាប៉ូលីសអីចឹង?

បខ: អាណឹងត្រូវសាកសួរពីធ្លាប់ធ្វើការនៅភ្នំពេញ កាលពីលន់ ណុលធ្វើអីៗ និយាយរួមអ្នកប៉ូលីស រដ្ឋការអីហ្នឹងនិយាយជាហូរហែរជាសកម្មភាពក្បត់ហូរហែរ អាណឹងជាបណ្ដាញរបស់សេអ៊ីអាហ្នឹង តែម្ដង។

សស: បងឮវ៉ាឌីយ៉ូផ្សាយពីចម្លើយសារភាពរបស់វៀតណាមហ្នឹង តាមរយៈអីគេ តាមវ៉ាឌីយ៉ូគេ បំពាក់ នៅហ្នឹងហ្នុងអីក៏ម៉េច?

បខ: ផ្សាយជារឿងរាល់ថ្ងៃហ្នឹងគឺនៅកន្លែងខ្ញុំមានវ៉ាឌីយ៉ូមួយគ្រឿងប៉ាណាសូនិច ខ្ញុំបើកជារឿង រាល់ថ្ងៃ បើកបាន តែប៉ុស្ដិ៍មួយទេ ហើយជាក់ស្ដែងហ្នឹងគឺចាន់សួរជាភាសាវៀតណាមហើយផ្សាយ រាល់ថ្ងៃហ្នឹងហ្នុង។

សស: តើវ៉ាឌីយ៉ូហ្នឹងមាននៅផ្ទះអ្នកសួរចម្លើយ ឬក៏មាននៅគុកហ្នឹងហ្នុង?

បខ: កាលសម័យហ្នឹងមិនមែនថានៅកន្លែងសួរចម្លើយទេ និយាយរួមគឺដាក់បំពងសម្លេងនៅកន្លែង ណាមួយផ្សាយជាសាធារណៈហ្នុង កន្លែងខ្ញុំនៅឆ្ងាយអីអញ្ចឹង ខ្ញុំពិបាកស្ដាប់ គេដាក់ដោយឡែក។

សស: ខ្ញុំចង់សួរថានៅកន្លែងអ្នកទោសហ្នឹងមានវ៉ាឌីយ៉ូឱ្យអ្នកទោសស្ដាប់ដែរ?

បខ: នៅកន្លែងអ្នកទោសហ្នុងអត់មានទេ តែអាចឮទៅដល់។

សស: ចុះមុននឹងមានការឮពីចម្លើយសារភាពវៀតណាមហ្នឹង មានគេផ្សាយពីគោលនយោបាយរបស់ បក្ស ឬអីផ្សេងៗទៀតទេ?

បខ: តាមខ្ញុំបែក១៧មេសាហើយភ្លាមហ្នឹងគឺមានបើកជាប្រចាំហើយ មានផ្សាយពីគោលនយោបាយ របស់បក្ស ការបង្កបង្កើនផលតាមជនបទអីហ្នឹង និយាយរួមគឺបានដឹងឮរហូតម៉ោហ្នុង។

ងអ: ខ្ញុំវិលម៉ោកន្លែងលោកឆ្លើយមុនបន្តិច សួរអ្នកទោសបរទេសគឺប្លែកត្រង់សួរជាសាធារណៈ ខ្ញុំចង់ លោកបញ្ជាក់ថាសួរជាសាធារណៈហ្នឹងគេធ្វើយ៉ាងម៉េច?

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

បខ: បានន័យថា កន្លែងយកទៅទុកទៅដាក់អីហ្នឹង ឧទាហរណ៍អាគារបេ អាគារដេអីហ្នឹង បន្ទប់ធំ ហ្នឹង អញ្ចឹងយកទៅដាក់ហ្នឹងដាក់ជាមួយខ្មែរដាក់អីខ្លះហ្នឹងគឺសួរនៅកន្លែងហ្នឹងហ្នង សួរនៅ កន្លែងដាក់ ហ្នឹងហ្នង សួរហើយចាំកត់ត្រាហ្នឹងហ្នង សួរម៉ាថ្ងៃពីរថ្ងៃហ្នឹង។

ងអ: គេសួរនៅក្នុងបន្ទប់ដែលដាក់អ្នកទោសរួមទាំងខ្មែរ និងបរទេស?

បខ: បាទ!

ងអ: ពេលគេសួរហ្នឹង របៀបដោះខ្នោះចេញពីដៃដែរអីយ៉ាងម៉េច?

បខ: ពេលសួរហ្នឹងគឺខ្នោះដៃជើងនៅជាប់ទាំងអស់ អត់មានដោះ ព្រោះអាមេរិកាំមាឌធំៗណាស់ អត់ ហ៊ានដោះទេ។

ងអ: ហើយក្រៅពីលោកបានឃើញផ្ទាល់ ថាឌុចបានទាត់ជនបរទេសហ្នឹង ក្រៅពីហ្នឹងលោកមានដែល ឃើញឌុចធ្វើទារុណកម្មអ្នកផ្សេងទេ?

បខ: ចំពោះឌុចដែលសួរអ្នកទោស អានេះជាអចិន្ត្រៃយ៍តាមខ្ញុំឃើញ ដូចថាពេលម៉ោកន្លែងខ្ញុំហ្នឹងគាត់ ឆ្លល់កន្លែងណាមួយទៅគាត់សួរ ដល់ហើយគាត់ដាក់ម៉ាដៃពីរដៃទៅ គាត់ដើរសួរគ្រប់កន្លែងទាំងអស់

ងអ: មានដែលអ្នកទោសស្រីដែលមានផ្ទៃពោះហៅសួរទេ?

បខ: ខ្ញុំអត់ដែលជួបទេ ប៉ុន្តែក្នុងហ្នឹងឃើញមាន។

ងអ: តើអ្នកទោសដែលមានផ្ទៃពោះហ្នឹងគេមានផ្ទៃពោះពីណាម៉ោ អីក៏នៅខាងក្នុងហ្នឹង?

បខ: ចំពោះអ្នកមានផ្ទៃពោះហ្នឹងឈ្មោះពេទ្យថន ពោះធំពីក្រៅម៉ោទេ មិនដឹងមានរឿងអីទេ ចាប់ យកម៉ោដាក់ក្នុងហ្នឹង ចាប់បានពីរបីខែ ហើយគេដោះលែងវិញ ឱ្យនៅក្រោមជណ្តើរអាគារបេ តែអត់ មានដាក់ខ្នោះដាក់អីទេ ដេកនៅហ្នឹង ហើយពេទ្យថនហ្នឹងទើបម៉ោពីចិន ហើយខាងចាក់ម្ជុលវិទ្យា សាស្ត្រ ខ្ញុំធ្លាប់ពេទ្យថនហ្នឹងព្យាបាលដែរ ប៉ុនក្រោយម៉ោពេទ្យថនហ្នឹងខ្ញុំមិនទាន់ឃើញគេចាប់យក ទៅសម្លាប់ទេ តែក្រោយម៉ោពេលរំដោះហ្នឹងបាត់។

ងអ: ប៉ុន្តែលោកបញ្ជាក់បន្តិចមើលមានធ្លាប់ឃើញអ្នកមានផ្ទៃពោះមានគេធ្វើទារុណកម្មដែរទេ?

បខ: ចំពោះអ្នកមានផ្ទៃពោះខ្ញុំមិនបានឃើញគេធ្វើទេ គ្រាន់តែដឹងថាមាននៅក្នុងគុកហ្នឹង ពីរបីខែ ក្រោយម៉ោគេដោះលែង អត់មានដាក់ខ្នោះដាក់អីទេ ដល់ពេលសម្រាលកូនហើយ កូនហ្នឹងកូនប្រុស ទៀត។

ងអ: នៅពេលដែលស្ថិតនៅក្នុងការសួរចម្លើយ ឬក្រោយសួរចម្លើយ ដែលមានអ្នកទោសធ្វើអត្តឃាត ខ្លួនឯងទេ?

បខ: អ្នកទោសធ្វើអត្តឃាដហ្នឹងមាន ខ្លះយកដែកខ្មៅ ឬក៏ប៊ិចហ្នឹងចាក់ខ្លួនឯង បោកកែវយកម៉ោ ចាក់ខ្លួនឯង ខ្លះយកចង្កៀងដុតខ្លួនឯង ខ្លះលោតពីលើអាគារ អាណឹងមាន។

FL: លោកបាននិយាយពីមុនថា ឌុចហ្នឹងបានសួរចម្លើយ និងធ្វើទារុណកម្មស្រីម្នាក់ដោយឆក់ខ្សែ ភ្លើង លោកនិយាយម្តងទៀតបានទេ?

បខ: មានឌុច មានចាន់ មានទិត មានដែក ប៊ូ មានម៉េង មានប៉ុន ៥-៦នាក់ហ្នឹង គឺធ្វើទារុណកម្មចាប់ ពីម៉ោង៩យប់ទល់ម៉ោង៣ជិតភ្លឺ ខ្ញុំនៅយាមខាងក្រៅ ប៉ុនស្រីហ្នឹងខ្ញុំមិនចាំឈ្មោះទេ នៅខាងក្រៅគុក

ប៉ុន្តែនៅកន្លែងសួរចម្លើយរបស់ទិត ពេលធ្វើទារុណកម្មពេលហ្នឹងគឺអត់មានសារភាពទេ ទាល់តែអ្នក ទោសនារីហ្នឹងសន្លប់ ឆក់ខ្សែភ្លើងពេកទៅ វ៉ៃហើយឆក់ខ្សែភ្លើងសន្លប់អត់ដឹងខ្លួន។

FL: អ្នកណាអ្នកឆក់ខ្សែភ្លើង?

បខ: កាលហ្នឹងឌុច។

CB: សួរនៅកន្លែងណា?

បខ: នៅកន្លែងទិតសួរចម្លើយ។

FL: នៅឆ្នាំណា?

បខ: ខ្ញុំមិនអាចចាំឆ្នាំទេ។

FL: អ្នកទោសស្រីហ្នឹងឈ្មោះអី?

បខ: អត់ចាំ។

FL: តើលោកឃើញផ្ទាល់ភ្នែកទេ ដែលឌុចឆក់ខ្សែភ្លើង?

បខ: ខ្ញុំឃើញផ្ទាល់ភ្នែក ព្រោះពេលចប់ម៉ោងសួររបស់ខ្ញុំៗយកអ្នកទោសយកទៅទុក ខ្ញុំយាមនៅខាង ក្រៅ ខ្ញុំយាមដូចខ្ញុំឈរមើលអញ្ចឹង។

CB: អញ្ចឹងលោកនៅក្នុងបន្ទប់?

បខ: ខ្ញុំនៅខាងក្រៅមាត់ទ្វារ។

CB: អញ្ចឹងលោកមើលតាមទ្វារអញ្ចឹងឃើញ?

បខ: ខ្ញុំនៅមាត់ច្រកហ្នឹងហ្មង ឃើញ ហើយទ្វារដែកហ្នឹងរុញអស់រលីង ផ្ទះល្វែង អង្គុយនៅមាត់ទ្វារ ហ្នឹងឃើញ។

FL: អញ្ចឹងលោកអាចបង្ហាញឱ្យច្បាស់ទេ តើមានសកម្មភាពអ្វីខ្លះ?

បខ: កាលហ្នឹងឌុចសួរ ដូចជាថាចង់បានពត៌មានសំខាន់កាលហ្នឹង ប៉ុន្តែសួរទៅវាមិនចេញ អញ្ចឹងឌុចធ្វើ ទារុណកម្មវ៉ៃ ឆក់ខ្សែភ្លើង ដោះអាវចេញ នៅតែខោវែង ធ្វើទារុណកម្មជាមួយដែក ប៊ូ, ម៉េង, ប៉ុន, ចាន់ អីហ្នឹង។

FL: អញ្ចឹងក្នុងចំណោមហ្នឹងឌុចជាអ្នកសួរ និងធ្វើទារុណកម្ម សកម្មជាងគេ?

បខ: កាលធ្វើហ្នឹង ទារុណកម្មហ្នឹងឌុចធ្វើមិនច្រើនជាងគេប៉ុន្មានទេ តែឌុចជាមេ ជាគោលនៅកន្លែង ហ្នឹង។

FL: អញ្ចឹងគាត់ជាមេ គាត់ធ្វើអ្វី?

បខ: គាត់សួរចម្លើយគេ ដូចថាគាត់វ៉ៃម៉ាហត់អញ្ចឹងគាត់ឱ្យគេសួរ ហើយគាត់នៅចាំស្តាប់ចម្លើយ។

FL: អញ្ចឹងក្រៅពីហ្នឹង តើលោកមានឃើញដោយផ្ទាល់ភ្នែកឌុចធ្វើទារុណកម្មអ្នកផ្សេងទេ?

បខ: ក្រោយៗម៉ោខ្ញុំមិនបានឃើញជាញឹកញាប់ទេ គ្រាន់តែម្តងម្កាល ដូចថាចូលម៉ោកន្លែងខ្ញុំវ៉ៃម៉ាដៃ ម៉ាជើងអីហ្នឹង ទៅកន្លែងផ្សេងៗអី អាណឹងម្តងម្កាលទេ។

FL: លោកហ្វ្រង់ស័រ ប៊ីស្សូត គាត់បានថតរឿងគុនមួយ ក្នុងនោះលោកធ្លាប់ថាឃើញឌុចហ្នឹងធ្វើទារុណកម្មអ្នកទោសហ្នឹងសើច?

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

បខ: ពេលធ្វើទារុណកម្មហ្នឹងគឺវ៉ៃបណ្តើសើចបណ្តើរ សើចសប្បាយជាមួយគ្នាគាត់ប៉ុន្មាននាក់ហ្នឹង។

FL: នៅក្នុងពេលណាដែរ?

បខ: ករណីជាមួយស្ត្រីម្នាក់ហ្នឹង។

សស: ពេលឌុចអត់នៅ តើអនុប្រធានមួយណាដែលឡើងជំនួសឌុចដើម្បីគ្រប់គ្រងស-២១?

បខ: ពេលឌុចមិននៅ ការគ្រប់គ្រងខ្ញុំឃើញតែហ៊ី អនុប្រធានមន្ទីរស-២១ហ្នឹង ប៉ុនខាងផ្នែកឯកសារ អីមិនដឹងដែរ

ក្រែងតាមផ្នែកៗវាមិនដឹង ខ្ញុំក្តាប់មិនបានដែរ។

សស: បងឃើញមានពេលឌុចអត់នៅស-២១យូរទេ ចុះទៅមូលដ្ឋានមួយខែ ឬមួយអាទិត្យអីមាន ដែលអញ្ចឹងទេ?

បខ: រឿងដើរចោលកន្លែងខ្ញុំមិនដែលឃើញដើរចោលទេ។

សស: ក្នុងការធ្វើទារុណកម្មនេះ តើឌុចមានដែលណែនាំថាធ្វើវិធីនេះវាមានប្រសិទ្ធិភាពអី ដោយសារ គាត់ធ្លាប់ប្រើនៅម-

១៣អីវាមានប្រសិទ្ធិភាពអី គាត់មានដែលប្រាប់រឿងម-១៣ឱ្យស្តាប់ទេ?

បខ: បើនិយាយពីរឿងម-១៣ដែលនៅអមលាំងនេះ កាលណាយកទៅរៀនសូត្រផ្នែកនយោបាយ អី

បច្ចេកទេសអីនៅផ្ទះគាត់ហ្នឹង មួយម៉ោងឬកន្លះម៉ោងភាគច្រើននិយាយពីម-១៣ហ្នឹងហ្មង ប៉ុនខ្ញុំ ភ្លេចអស់ហើយ។

ងអ: ការធ្វើទារុណកម្មលើអ្នកទោស តើក្នុងគោលបំណងយកចម្លើយសារភាពតែមួយគត់ ឬក៏មាន គោលបំណងផ្សេងទៀត?

បខ: ក្នុងការសួរចម្លើយខ្លាំង ធ្វើទារុណកម្មគឺក្នុងគោលបំណងយកចម្លើយតែមួយមុខគត់។

ងអ: ហើយ តើមានអ្នកទោសដែលទទួលទារុណកម្មហើយមិនមានចម្លើយសារភាពទេ?

បខ: ចំពោះអ្នកទោសដែលធ្វើទារុណកម្មហើយគឺពាក់កណ្តាលនៃការសួរមិនបានចម្លើយ។

ងអ: ហើយពេលដែលត្រូវបានធ្វើទារុណកម្មអ្នកខ្លះត្រូវរបួសអីហើយ តើស-២១មានចាត់ចែងពី

រឿងព្យាបាលអីយ៉ាងម៉េចទេពីរឿងអ្នកទោស?

បខ: ចំពោះអ្នកទោសដែលសួរចម្លើយហើយ របួសនៅពេលហ្នឹងគឺមានពេទ្យគេអ្នកដើរព្យាបាល កាលហ្នឹងពេទ្យសឿង

ប្រធានពេទ្យទ្រី ហើយស្តាយកាតាបមានលាងរបួស បិទរបួសអី។

ងអ: សឿងសព្វថ្ងៃនៅណាលោកមានដឹងទេ?

បខ: ឥឡូវមិនដឹងនៅរស់ឬស្លាប់ទេ នៅកំពង់ឆ្នាំង។

CB: អញ្ចឹងពេទ្យពីរនាក់ហ្នឹង ពេទ្យដដែលហ្នឹងដែលបូមឈាមពិនិត្យអ្នកទោសអី?

បខ: អ្នកយកឈាមយកអីហ្នឹងគឺពេទ្យទ្រីហ្នឹងហ្នឹង និងកូនចៅ នៅកន្លែងពេទ្យហ្នឹងជួនកាលម៉ោង ១០, ១១អី

កន្លែងពេទ្យនិងផ្ទះខ្ញុំនៅជាប់គ្នាហ្នឹង ទៅអ្នកទោសចង់ម៉ាឡានអី ដែលបូមឈាមអស់ ហើយមិនទាន់ស្លាប់ទេ នៅផ្តឹកៗ

ឈាមជំនាន់ហ្នឹងបូមយកទៅដាក់មន្ទីរពេទ្យ នៅជំនាន់ហ្នឹងមាន សង្គ្រាមជាមួយវៀតណាម ឈាមហ្នឹងយកទៅពេទ្យ១៧មេសា

និងពេទ្យមុនីវង្ស។

FL: លោកបាននិយាយថា អ្នករបួសត្រូវការឈាម តើអ្នករបួសហ្នឹងសង្គ្រាមជាមួយណា?

00146602

បខ: កាលហ្នឹងកាលជំនាន់៧៧, ៧៨អីហ្នឹង ប៉ុល ពតវៃចូលវៀតណាម ដល់តាយណិញ ឡុកនិញ អីហ្នឹង អញ្ចឹងអ្នករបួសហ្នឹងដឹកយកម៉ោភ្នំពេញ អ្នករបួសហ្នឹងត្រូវការឈាមច្រើន។

FL: លោកបាននិយាយពីតាយនិញ តើលោកអាចនិយាយឱ្យច្បាស់ជាងហ្នឹងទេ?

បខ: កន្លែងប៉ុល ពតវៃឡុកចូលទៅដល់តាយណិញ ឡុកនិញ បានបាក់ម៉ោវិញ បាក់ម៉ោរហូត ដល់៧៩ហ្នឹង។

FL: មានអ្នករបួសច្រើនទេ?

បខ: អ្នករបួសច្រើន អ្នកនៅកងពលជាមួយខ្ញុំហ្នឹង ដល់ពេលជួបគ្នា វាប្រាប់ថា អ្នករបួសច្រើន ដល់ពេលវៃដល់ឡុកនិញហ្នឹងគេព័ទ្ធពីក្រោយ ដល់ម៉ោបាក់ម៉ោ វៃបុកម៉ោវិញហ្នឹង បាក់រហូត។

ងអ: លោកដឹងថា អ្នកបូមឈាម ដែលគេបូមហើយហ្នឹងយ៉ាងម៉េចដែរ ស្លាប់ ឬរស់?

បខ: អ្នកបូមឈាមហ្នឹងតាមខ្ញុំដឹងខ្ញុំឃើញ នៅកន្លែងខ្ញុំហ្នឹង គឺយកអ្នកណាដែលសាច់ឈាមល្អ អត់ មានឈឺ អាណឹងយកម៉ោគេបូមឈាម គេមើលឈាមអីតាមក្បួនពេទ្យអីហ្នឹង ហើយការបូមហ្នឹងគឺ ម្នាក់៤-៥ថ្លោក អ្នកទោសហ្នឹងលែងដឹងខ្លួនហើយ នៅដង្ហើមថ្លឹកៗ ហើយបូមហើយដកទុយយោ ហើយ យកអ្នកទោសទៅគរទុកម្ដុំ។

ងអ: គាត់ស្លាប់ ឬរស់ បន្ទាប់ពីនោះម៉ោ? ហើយអ្នកទោសហ្នឹងគេសួរចម្លើយហើយឬអីយ៉ាងម៉េច ដែលគេ បូមឈាមហ្នឹង?

បខ: ចំពោះអ្នកទោសដែលបូមឈាមហើយ គឺដឹងតែនិយាយថាបូមហើយគរទុកម្ដុំមិនទាន់ដាច់ខ្យល់ ស្លាប់ទេ តែក្រោយម៉ោស្លាប់ តែក្រោយម៉ោមានឡានចូលម៉ោដឹកយកទៅជើងឯក អញ្ចឹងអ្នកដែល បូមឈាមនោះស្លាប់ទាំងអស់គ្នា ពេលនោះខ្ញុំឃើញអញ្ចឹងខ្ញុំមានការរន្ធត់ខ្លាំង ចំពោះរូបខ្ញុំពេលធ្វើ ទារុណកម្មខ្ញុំមិនសូវរន្ធត់ទេ តែការដែលបូមឈាមហ្នឹងគឺខ្ញុំរន្ធត់ពេក ខ្ញុំនៅចងចាំរហូតអត់ភ្លេចទេ អារឿងបញ្ហាហ្នឹង។

CB: អ្នកដែលបូមឈាមហ្នឹងច្រើនទេ?

បខ: ក្នុងរយៈម្ដងៗ២០-៣០នាក់ តែមិនជាអចិន្ត្រៃទេ ៤-៥ថ្ងៃម្ដង តាមស្ថានមិនក្រោមពាន់អ្នកទេ ៤-៥ថ្ងៃជាប្រចាំអញ្ចឹងហ្មង រាប់ខែរាប់ឆ្នាំ។

CB: ចង់បញ្ជាក់លោកថា តើបច្ចេកទេសក្នុងការបូមយកឈាមហ្នឹង គេបូមឈាមដើម្បីឱ្យស្លាប់តែ ម្ដង ហើយគេដាក់គរលើគ្នា អញ្ចឹងបានន័យថាគេបូមឈាមដើម្បីឱ្យងាប់តែម្ដង?

បខ: ក្នុងគោលបំណងគឺសម្លាប់ហ្មង ទី២គឺបានឈាម គោលបំណងគឺសម្លាប់ហ្មង។

CB: អញ្ចឹងជាបច្ចេកទេសមួយក្នុងការសម្លាប់មនុស្ស?

បខ: បាទ។ ពេទ្យទ្រីជាមនុស្សសាមញ្ញ ស្លូត គាត់ជាប្រធានពេទ្យ តែគាត់សាមញ្ញណាស់ តែចុង បញ្ចប់គាត់ត្រូវគេចាប់យកម៉ោដាក់គុកសម្លាប់ ម៉ោពី៧០៣ដូចខ្ញុំដែរ។

FL: តើពេលណាម៉ោដែលមានការបូមឈាមហ្នឹង?

បខ: បូមឈាមហ្នឹងខ្ញុំឃើញតាំងពី៧៦ម៉ោទល់ចុងបញ្ចប់ហ្នឹង។

FL: ដើមឆ្នាំ៧៦ អីក៏ចុង?

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

00146603

បខ: ក្នុងកំឡុង៧៦ តែមិនដឹងដើមឆ្នាំអីចុងឆ្នាំទេ ព្រោះផ្ទះគាត់និងខ្ញុំរបងជាប់គ្នា គ្រាន់តែឡើងទៅ លើហើយមើលម៉ោក្រោមហ្នឹងឃើញហើយ ព្រោះផ្ទះពេទ្យនោះផ្ទះឈើ ហើយជាក់ស្តែងខ្ញុំទៅ ឈរមើលហ្នុង រហូតដល់អស់ឈាមយកមនុស្សចេញ អញ្ចឹងបានខ្ញុំថាអណោចអធមណាស់។

FL: អញ្ចឹងអ្នកទោសដែលគេចាប់ម៉ោបូមឈាមហ្នឹង តើមុនហ្នឹងគេប្រាប់ថាមូលហេតុអីបានគេយក ម៉ោបូមឈាមហ្នឹងទេ?

បខ: អ្នកទោសដែលសួរចម្លើយហើយ ឬខ្លះគេអត់សួរចម្លើយទេ អញ្ចឹងមុនគេយកទៅកម្ទេច អញ្ចឹងគេ បូមយកឈាម។

FL: អ្នកណាប្រធាននៅអង្គភាពបូមឈាម? ហើយអង្គភាពឈ្មោះអី?

បខ: ពេទ្យទ្រីប្រធានពេទ្យនៅស-២១ហ្នឹងហ្នុង អត់មានថាអង្គភាពអីទេ អាណឹងពេទ្យប្រចាំនៅ ស-២១ហ្នឹង ប្រធានទ្រីហ្នឹងហ្នុង អាណឹងពេទ្យប្រចាំអង្គភាព ប្រចាំមន្ទីរ។

FL: តើអ្នកណាទទួលខុសត្រូវនៅមន្ទីរពេទ្យនៅស-២១ហ្នឹងហ្នុង?

បខ: ទ្រីហ្នឹងហើយ។

FL: ធំជាងទ្រី?

បខ: មានតែឌុចហ្នឹងហ្នុង។

FL: គាត់នៅក្រោមបញ្ជារបស់ឌុច?

បខ: បាទ!

FL: ធ្លាប់ឃើញឌុចទៅកន្លែងបូមឈាមទេ?

បខ: ខ្ញុំមិនដែលបានឃើញចូលផង ព្រោះពេលយប់។

FL: តើលោកដឹងថាអ្នកណាបញ្ជាឱ្យបូមឈាមហ្នឹង?

បខ: ខ្ញុំមិនដឹងច្បាស់ទេ បើតាមសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំបើឌុចមិនបញ្ជាទេគ្មាននរណាហ៊ានធ្វើទេ?

FL: អញ្ចឹងលោកធ្លាប់ឃើញនិសាររបស់ឌុចម៉ោកន្លែងពេទ្យហ្នឹងទេ?

បខ: និរសាចេញចូលគ្រប់កន្លែងទាំងអស់ហ្នឹង។

FL: អញ្ចឹងឈាមហ្នឹងណាគេម៉ោយក? ហើយបញ្ជូនទៅណាខ្លះ?

បខ: ខ្ញុំមិនបានឃើញណាម៉ោយកទៅទេ ប៉ុនមិនដឹងយកទៅណាទេ តែដឹងថាយកទៅ១៧ ឬមន្ទីរវង្ស

FL: តើគេមានធ្វើបញ្ជីថាឈាមហ្នឹងយកម៉ោពីអ្នកនេះ ហើយយកប៉ុន្មានទេ?

បខ: អត់មានទេ ជំនាន់ហ្នឹងអត់មានធ្វើបញ្ជីអីអត់ទេ។

FL: នៅពេលដែលបញ្ចប់ការសាកសួរចម្លើយហ្នឹង តើអ្នកណាសម្រេចថាយកគាត់ទៅបូមឈាម?

បខ: ខ្ញុំមិនបានដឹងទេខាងលើ គ្រាន់តែខ្ញុំគិតក្នុងចិត្តបើមិនប្រធានមន្ទីរឱ្យយកគ្មានណាហ៊ានយកទេ។

FL: ចុះចំពោះលោកស្គាល់លោកដែលបានធ្លាប់ឌុចបញ្ជាឱ្យយកអ្នកទោសទៅបូមឈាមទេ?

បខ: អត់ទេ។

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

00146604

ងអ: ពេលបួមឈាមហ្នឹងអ្នកទោសហ្នឹងគេដាក់ខ្នោះដែរ?

បខ: ពេលអ្នកទោសយកម៉ោបួមឈាមហ្នឹងគឺយកពីក្នុងគុកម៉ោគឺដាក់ខ្នោះដៃទៅក្រោយ ចងមុខ ហើយម៉ោដល់គ្រែបួមហ្នឹង ដោះខ្នោះដៃ ចងដៃនឹងប្រង់ការ បិទមុខ ចងជើង។

សស: បងមានដែលឃើញអ្នកទោសជាពិសេសអ្នកទោសជនជាតិភាគតិចមានដែលឃើញម៉ោសួរម៉ាថ្ងៃពីរ ថ្ងៃអីម៉ោសួរហើយ ប្រលែងទៅស្រុកវិញទេ?

បខ: ចំពោះអ្នកទោសដែលចូលទៅស-២១ខ្ញុំមិនដែលឃើញចេញទៅវិញទេ។

សស: មិញនិយាយពីរឿងនិរសាខុចដែលឃើញកន្លែងបួមឈាមហ្នឹងដែរ តើបងមានដឹងថាមាន ឈ្មោះអីដែរ? នៅរស់អីដែរ?

បខ: និរសាខុចហ្នឹងកាលមុនស្គាល់ តែឥឡូវភ្លេចអស់ហើយ នឹកឈ្មោះអត់ឃើញ។

ងអ: ខាងបួមឈាមមានតែពីរនាក់ហ្នឹងទេ?

បខ: ពេទ្យបួមឈាមមែនមានពីរទេ តែតាមខ្ញុំចាំច្បាស់តែពីរហ្នឹងទេ ប៉ុន្តពេទ្យមានមិនច្រើនទេ មាន៤-៥នាក់ប៉ុណ្ណឹងទេ។

សម្រាកកិច្ចសម្ភាសន៍នៅម៉ោងដប់ពីរថ្ងៃត្រង់ ថ្ងៃខែឆ្នាំដដែល។

ចាប់ផ្តើមកិច្ចសម្ភាសន៍នៅម៉ោងមួយនិងដប់ប្រាំនាទីថ្ងៃត្រង់ ថ្ងៃខែឆ្នាំដដែល។

សស: ខ្ញុំសុំសួរថា អ្នកទោសដែលជាកម្មាភិបាលនៅស-២១ ដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួនដាក់កន្លែងខ្លួនឯង វិញហ្នឹង ភាគច្រើនជាអ្នកមានប្រវត្តិម៉ោពីខាងណា? ហើយមានចំនួនប្រហែលជាប៉ុន្មានរយនាក់ដែរ ដែលចាប់ហើយសម្លាប់?

បខ: ចំពោះអ្នកទោសដែលចាប់ម៉ោដាក់នៅស-២១ ទួលស្លែងហ្នឹង អ្នកធ្វើការនៅហ្នឹងទាំងផ្នែកសួរ ទាំងផ្នែកការពារប្រភពដើមម៉ោពី៧០៣ទាំងអស់តាំងពីដំបូង អញ្ចឹងតាមខ្ញុំស្មានទៅប្រហែលជា ៣០០នាក់ មិនក្រោមពី៣០០នាក់ទេ ទាំងកងការពារ និងសួរចម្លើយ។ អញ្ចឹងអ្នក៧០៣បើតាមខ្ញុំ ដឹងសឹងតែទាំងអស់ នៅសល់តិចតួចទេ។

FL: ត្រូវចាប់ហើយសម្លាប់ទេ?

បខ: ចាប់ហើយសម្លាប់ទាំងអស់។

សស: អ្នកដែលជំនួសអ្នកដែលចាប់ទៅហ្នឹងច្រើនអ្នកមានប្រវត្តិម៉ោពីខាងណា?

បខ: អ្នកយកម៉ោជំនួសថ្មីហ្នឹងច្រើនម៉ោពីបស្ចឹម ខុចយកម៉ោផ្ទាល់។

សស: ទាំងកម្លាំងថ្មីដែលយកម៉ោពីបស្ចឹម ទាំងមនុស្សដែលត្រូវសម្លាប់ ៧០៣ដែលសម្លាប់មិញហ្នឹង ព្រឹត្តិការណ៍ទាំងពីរហ្នឹងខុចជាអ្នកសម្រេចក្នុងការចាប់៧០៣ ហើយយកបស្ចឹមម៉ោច្រើនអញ្ចឹង ឬក៏ មានបញ្ហាម៉ោពីខាងលើ?

បខ: កម្លាំងដែលយកម៉ោប្តូរទាំងអស់ហ្នឹង បើតាមខ្ញុំស្មាន ប្រហែលជាខុចហ្នឹងសុំយោបល់ពីខាង លើម៉ោបាន១យកម៉ោដាក់កន្លែងហ្នឹងវិញ។

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

សសៈ បងថា ប្រហែលជាសុំយោបល់ខាងលើហ្នឹង ប្រហែលជាសុំពីណា?

បខៈ ប្រហែលជាសុំម៉ោតាម ខ្ញុំស្មានទេ ព្រោះឌុចច្រើនតែនិយាយពីរឿងបងទីមួយ និងទី២ អញ្ចឹងមានតែសាឡុត ស បងទី១ នួន ជា បងទី២។

សសៈ នេះប្រហែលជានៅឆ្នាំណាដែរ?

បខៈ ព្រឹត្តិការណ៍ហ្នឹងកើតឡើងនៅឆ្នាំ១៩៧៨។

សសៈ បងដឹងថា កាលដែលសម្រេចសម្លាប់៧០៣ មុនយកបស្ចឹមម៉ោហ្នឹង តើការសម្រេចហ្នឹងម៉ោ ពីថ្នាក់លើឈ្មោះអីដែលសម្រេចឱ្យសម្លាប់៧០៣ច្រើនអីចឹង ឬមួយឌុចសម្រេចខ្លួនឯង?

បខៈ រឿងនេះខ្ញុំមិនអាចសន្និដ្ឋានថា ឌុចឱ្យសម្លាប់ខ្លួនឯង ព្រោះខ្ញុំនៅខាងក្រោមមិនអាចដឹងអស់។

FL: ឌុចគាត់ម៉ោពីខាងបស្ចឹម ហើយហ៊ីម៉ោពីខាង៧០៣ តើទំនាក់ទំនងពីរនាក់ហ្នឹងយ៉ាងម៉េចដែរ?

បខៈ ជាដំបូងខ្ញុំម៉ោនៅហ្នឹងមិនដែលឃើញមានអីកើតឡើង ព្រោះហ៊ីគាត់អនុប្រធាន ដូចថាម៉ាផ្នែក ទៅដូចខាងសេដ្ឋកិច្ច កងការពារក្រៅក្នុង ឌុចគេក្តាប់រួម ប៉ុន្តែគេគ្រប់គ្រងខាងផ្នែកសួរចម្លើយ ផ្នែក ក្នុងគុក អញ្ចឹងរឿងការទំនាស់ទាស់តែងគ្នាមិនដែលឃើញ ប៉ុនថាចេះសម្គាល់ឃើញលក្ខណៈរស់នៅ គឺកម្លាំង៧០៣រិចរិលទៅៗ ចាប់បន្តបន្ទាប់ កម្លាំង៧០៣ដែលធ្វើនៅស-២១ហ្នឹង ហើយកម្លាំងបស្ចឹម យកម៉ោបន្តបន្ទាប់ ម្នាក់ៗមានការរំជើបរំជួលចិត្ត ម្នាក់ៗរង់ចាំតែសភាពការណ៍ហ្នឹងទេ ពេលរណសិរ្សរំដោះបានហ្នឹងគឺមានការត្រេតអរខ្លាំងណាស់ ព្រោះថ្ងៃមួយខ្ញុំភ័យខ្លាំងមែនទែន ប្រហែលជាម៉ោង២យប់គេម៉ោហៅ ឈ្មោះផលកងការពារដែរ គេថា ខន អ្អែងម៉ោនេះម៉ោ ខ្ញុំភ្ញាក់ ឡើងភ័យណាស់ នឹកថាគេចាប់ហើយ តោះទៅស្តាប់លលកខ្មោចនៅជិតវត្តមហាមន្ត្រីជាមួយអញ ព្រោះសភាពការតានតឹងណាស់ ពេលហ្នឹងខ្ញុំភ័យអស់ព្រលឹងព្រលះអស់រលីងហើយ។

សសៈ តាមការសម្គាល់របស់បងជាអ្នកសួរចម្លើយ ឬតាមការជជែកជាមួយកម្មាភិបាលដែលជាអ្នក សួរចម្លើយដែរហ្នឹង តើការដែលចាប់៧០៣ហ្នឹងដោយសារឌុចមានការថ្នាំងថ្នាក់ ឬក៏ភ័យខ្លាច៧០៣ ហ្នឹងគ្របពីលើឡើងកាន់ដំណែងរបស់ខ្លួនឯង ឬយ៉ាងណា? អានេះតាមការយល់ឃើញរបស់បងផ្ទាល់

បខៈ បញ្ហានេះខ្ញុំគ្រាន់តែថា រឿងកម្លាំង៧០៣កាលហ្នឹងម៉ោដំបូងនៅស-២១ហ្នឹងគឺសុទ្ធសឹង៧០៣ ទាំងអស់ តាំងពីប្តូរប៉េស៊ីទៅស-២១ហ្នឹង ដល់អញ្ចឹងកម្លាំងកាលហ្នឹងសុទ្ធតែកម្លាំងពិសេសរបស់ ៧០៣ទាំង ដូច តាម៉ាន ផេង ទុយ ប៊ូ ដែលយើងសុំពីកងពិសេស៧០៣ម៉ោគ្រប់គ្រង កម្លាំងតូចៗ ហ្នឹង ក៏ជាកម្លាំង៧០៣ អញ្ចឹងតាមការប៉ានស្មានហ្នឹង ឌុចហ្នឹងគាត់មិនចង់ឱ្យកម្លាំង៧០៣ គ្រប់គ្រង ទាំងអស់មិនដឹង ឬក៏តាមចាប់ខ្សែរយៈ៧០៣ទាំងអស់មិនដឹង អញ្ចឹងអ្នកដែលមានប្រវត្តិនៅ កងពល១២, ៧០៣ពីមុនហ្នឹងមានការពុះកញ្ជ្រោលទាំងអស់ អញ្ចឹងតាមការសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំមើល ទៅប្រហែលជាមិនឱ្យកងពល៧០៣ឡើងកាន់អំណាច ខ្លាចគាត់មិនបានធ្វើជាប្រធានរហូត។

សសៈ ក្នុងនាមបងជាអ្នកសួរចម្លើយប្រហែលជាអាចដឹងច្បាស់ជាងគេ គឺថា ពេលវេលាដំបូងដែល កម្លាំង៧០៣ត្រូវបានចាប់ម៉ោដាក់នៅស-២១ហ្នឹង តើនៅពេលណា បើមិនចាំខែទេ នៅដើមឆ្នាំ ឬ ក៏ចុងឆ្នាំណា? តើកម្លាំង៧០៣ឆ្លើយដាក់គ្នាបានចាប់ច្រើន

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

ឬក៏ដោយសារអីផ្សេងបើតាមការសម្គាល់ មើលចម្លើយសារភាពសួរដោយខ្លួនឯង?

បខ: កាលពីក្នុង៧៧, ៧៨ហ្នឹង ៧៥, ៧៦ហ្នឹងមានព្រឹត្តិការណ៍មានការចាប់ហ៊ូ នឹម ហ៊ូ យន់ តាណាត តាពីន ចាន់ចក្រី ពេលហ្នឹង សភាពការណ៍ហ្នឹងផ្ទុះនៅភ្នំពេញ ដោយសារចាប់មេៗអស់ ថ្នាក់ក្រោម ហ្នឹងខ្លះរត់ទៅវៀតណាម ខ្លះចាប់បានយកម៉ោដាក់ស-២១ហ្នឹង ចេះតែឆ្លើយដាក់គ្នាបន្តបន្ទាប់ហ្នឹង អ្នកតូចឆ្លើយដាក់អ្នកធំហ្នឹង តាណាត៧០៣ហ្នឹង ចាន់ចក្រីខាងបូព៌ាហ្នឹង ចេះតែឆ្លើយដាក់បន្តបន្ទាប់ ហ្នឹង អញ្ចឹងខាង៧០៣ហ្នឹងចាប់តាមខែបណ្តោយពីលើម៉ោក្រោម។

សស: អញ្ចឹងបានន័យថា មានព្រឹត្តិការណ៍ហ្នឹងកើតឡើងហើយក្នុងហ្នឹងមានចាប់មេៗ៧០៣ផង ក្រោយម៉ោបានមានចាប់៧០៣ឱ្យកាន់តែច្រើនឡើង?

បខ: បាទ!

FL: អញ្ចឹងលោកនិយាយថា មុនចាប់មេដឹកនាំហ្នឹង អាព្រឹត្តការណ៍ហ្នឹងកើត៧៧, ៧៨ តើមុនឆ្នាំ៧៦ ហ្នឹងតើអ្នកណាដែលគេចាត់ថាសត្រូវ ជាខ្មាំង?

បខ: តាំងពី៧៥, ៧៦ម៉ោហ្នឹង អាណឹងមានចាប់ដែរ តែតិចតួច ចាប់អ្នកតូចៗ អ្នកធ្វើការតែមិនមាន ចាប់ដល់ថ្នាក់កងពល ថ្នាក់តំបន់ ឬក៏ថ្នាក់ក្នុងលេខាបក្សអីទេ ទាល់តែចុង៧៧អីណោះ។

FL: តើព្រឹត្តិការណ៍ហ្នឹងមានលក្ខណៈរួមទេ តើការចាប់អ្នកដែលធ្វើការនៅខាងក្នុងជាមួយខ្លួនហ្នឹង នៅកន្លែងផ្សេងទៀតដូចនៅស-២១ហ្នឹងទេ?

បខ: អាការចាប់ផ្ទៃក្នុងហ្នឹងគឺមានកើតឡើងគ្រប់កន្លែងទាំងអស់ទូទាំងប្រទេស។

សស: បងដែលបានធ្លាប់យកចម្លើយសារភាពទៅឱ្យឌុច ហើយឌុចចារម៉ោវិញហ្នឹង តើបងមានចាំខ្លះ ទេ បើឱ្យបងមើលបងអាចដឹងទេ?

បខ: ស៊ីញ៉េរបស់ឌុចគឺខ្ញុំចាំបាន។

សស: អញ្ចឹងបងមើលអានេះ អក្សរឌុចអីក៏មែនទេ?

បខ: ហ្នឹងហើយក្រោម ស៊ីញ៉េឌុច។

សស: នេះជាចំណាររបស់ឌុច ដែលគូសចោលអក្សររបស់ណៃ សារ៉ានហៅយ៉ា ជាមេដឹកនាំភូមិភាគ ឥសាន យ៉ាឆ្លើយថា គាត់ឆ្លើយនៅពេលដែលធ្វើទារុណកម្មយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ហើយឌុច គូសពាក្យធ្វើ ទារុណកម្មហ្នឹងចោល រួចសរសេរថា បងយ៉ាងឯងគ្មានសិទ្ធិវាយការណ៍លើបញ្ហា ហ្នឹងទេ ខ្ញុំបានមាន សិទ្ធិវាយការណ៍ កុំលែងស្អាតចង់បដិសេធមិនបានទេ។

FL: អញ្ចឹងលោកអាចស្គាល់ស៊ីញ៉េហ្នឹងជាស៊ីញ៉េរបស់អ្នកណា?

បខ: ស៊ីញ៉េ ឌុច។

FL: តើឯកសារហ្នឹងឯកសារអីគេឮដឹងទេ (ឌី៧៣៥៨)?

ងអ: ខ្ញុំសួរបញ្ជាក់ថាអានេះគឺឯកសារមួយដែលមានចំណារ តែអត់មានហត្ថលេខាទេ តែខ្ញុំចង់ដឹងថា អក្សរនេះរបស់ពីណា (ស្នើសួរប្អូនក្រៅពីនេះវាយចោល។)

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

00146607

ការស/NC DAS/VIII

បខ: អក្សររបស់ឌុច។

FL: តើឯកសារហ្នឹងឯកសារអីគេពូដឹងទេ (D៧៣៥៨ ERN 00007270)?

បខ: ឯកសារវាយឈ្មោះដែលត្រូវចាប់ខ្សែបណ្ដាញ។

ងអ: ឯកសារនេះថា (ស្នើសួរបួនាក់ ក្រៅពីនេះវាយចោល) តែមិនមានហត្ថលេខាទេ តើចំណារ របស់ពីណា?

បខ: ពាក្យហ្នឹង អក្សរហ្នឹង ហើយសម្ដីហ្នឹងគឺចេញពីឌុចហ្នឹងហ្មង។

សស: ស៊ីញ៉េហ៊ុយនេះ ហ៊ុយណា (D៧៣៥៨ ERN 00007270)?

បខ: អត់ដែលឮ។

សស: តែហ៊ុយនេះ ហ៊ុយស្រែអីក៏ហ៊ុយតូចអ្នកធ្វើបញ្ជី?

បខ: បើហ៊ឹម ហ៊ុយនេះ អត់ទេ។

សស: អញ្ចឹងបងអត់ស្គាល់ឈ្មោះនៅលើហ្នឹងទេ?

បខ: អត់ ឈ្មោះហ្នឹងប្លែកៗហ្មង។

CB: ពូថាប្រហែលជាហ៊ុយស្រែ ពូអត់ស្គាល់ឈ្មោះនៅក្នុងហ្នឹងទេ?

បខ: បើសិនជាហ៊ឹម ហ៊ុយ ខ្ញុំអាចស្គាល់ឈ្មោះហ្នឹងហើយ។

ងអ: ទាក់ទងនិងការចាប់អ្នកស-២១ដែលម៉ោពី៧០៣ហ្នឹង តើការដែលចាប់ហើយ ហើយបញ្ជូនទៅ ឱ្យអ្នកណាសួរចម្លើយទៅវិញ បើអ្នកកងពល៧០៣សួរចម្លើយនៅហ្នឹងដែរ?

បខ: ក្នុងហ្នឹងគឺឃើញយកទៅសួរចម្លើយច្រើនចាន់ ប៊ុន ម៉េង ជួនកាលឌុចអ្នកសួរ ប៊ុនចាន់អី ឌុចជួយ សួរម៉ាសំណួរហើយដើរចេញទៅ តែអចិន្ត្រៃយ៍ចាន់ ប៉ុន្ដែអត់សួរជាមួយអ្នកសួរចម្លើយទេ គឺផ្សេង តែ កាលចេញពីបន្ទប់សួរចម្លើយម៉ោគឺយកភួយគ្របជិតទាំងអស់ ឃើញតែជើងទេ អាណើងគឺផ្ទៃក្នុង។

ងអ: អញ្ចឹងបញ្ជាក់ថា កម្មាភិបាលយុទ្ធជនស-២១ ដែលចេញពី៧០៣ហ្នឹងគឺមិនមានខាង៧០៣ជា អ្នកសួរទេ?

បខ: អាត្រង់ហ្នឹងគឺមិនឱ្យកម្លាំង៧០៣សួរទេ គឺគេឱ្យកម្លាំងផ្សេងទៀតហ្នឹងសួរ។

ងអ: ខ្ញុំគ្រាន់តែសុំឱ្យលោករំលឹកវិញមើលអស់ប៉ុន្មានដែរ អ្នកដែលចាប់នៅស-២១ហ្នឹង?

បខ: ខ្ញុំមិនអាចថាត្រូវទេ ព្រោះវាមិនដឹង ប្រហែលក្នុងស-២១ហ្នឹងបើចំនួននៅក្នុងស-២១ទាំងកង ការពារទាំងសួរចម្លើយ ខ្ញុំប៉ាន់ស្មានប្រហែលជា៣០០នាក់ បើសល់យ៉ាងច្រើនបំផុត៥០-៦០នាក់ ខ្ញុំ ឃើញសល់កន្លែងកងការពារហ្នឹងឃើញសល់ច្រើន ក្រៅពីហ្នឹងបើនៅកន្លែងសួរចម្លើយហ្នឹងគឺអត់មាន សល់សុទ្ធ សល់តែខ្ញុំទេដែលម៉ោពី៧០៣។

ងអ: អញ្ចឹងទាក់ទងនិងការចាប់ ពីណាអ្នកទៅចាប់ បើកម្លាំងការពារសុទ្ធតែ៧០៣ដែរ?

បខ: កម្លាំងចាប់កាលនោះខ្ញុំអាចដឹងខ្លះៗតាមរយៈមិត្តដែលនៅជាមួយគ្នាហ្នឹងគឺមានហ៊ុយ មានប៉េង មានប៊ូ ដែលជាអ្នកដៃដល់ហ្នឹង។

ងអ: ចាប់គ្នាឯងហ្នឹង?

បខ: បាទ!

ងអ: អំពីអ្នកទោសនៅស-២១ដែលសម្លាប់ បូកសរុបប៉ានស្មានមើល ដែលលោកធ្លាប់ធ្វើការ នៅហ្នឹង ប្រហែលជាចំនួនប៉ុន្មានអ្នកទោសទាំងអស់?

បខ: ខ្ញុំមិនអាចសន្និដ្ឋានបានទាំងអស់ទេ ព្រោះមានចេញចូលៗជាបន្តបន្ទាប់ តែវាអត់ក្រោមពីរាប់ ម៉ឺននាក់ទេ។

ងអ: ហើយមួយទៀតទាក់ទងនិងការដែល ពេលដែលវៀតណាមចូលម៉ោ ខាងក្រុមស-២១នាំគ្នាចេញនៅក្នុងថ្ងៃណាលោកមានបានដឹងច្បាស់ទេ?

បខ: នៅពេលវៀតណាមចូលមុនចូលមួយថ្ងៃ អញ្ចឹងនៅក្នុងស-២១ហ្នឹង មុនចូលម៉ាថ្ងៃគឺបិទទ្វារ ទាំងអស់ ដឹងសភាពការណ៍ឮស្នូរកាំភ្លើងផ្ទុះនៅអ្នកលឿង ។

CB: អញ្ចឹងថ្ងៃប៉ុន្មាន ដែលបិទមុនម៉ាថ្ងៃ?

បខ: ថ្ងៃវៀតណាមចូលថ្ងៃទី៧មករា អញ្ចឹង៦មករា បិទជិត ព្រោះសភាពការណ៍មុនថ្ងៃ៦, ៥, ៣, ៤ តាំងពីថ្ងៃ២, ៣ទៅសភាពការណ៍ដែលជ្រួលច្របល់ឮស្នូរកាំភ្លើងហ្នឹងនៅជិតអ្នកលឿងហ្នឹង អញ្ចឹង សភាពការណ៍នៅស-២១ហ្នឹងអ្នកទោសទាំងអស់គឺបោសសម្អាត ដឹកចេញទៅអស់។

ងអ: អញ្ចឹងអ្នកទោសឃើញមានស្លាប់នៅកន្លែងស្នួរចម្លើយនៅអាគារអា ហ្នឹងតើលោកដឹងទេថា តើអ្នកណាជាអ្នកបញ្ជាឱ្យសម្លាប់?

បខ: ខ្ញុំមិនបានចូលទៅឃើញអ្នកទោសនៅអាគារអាទេ ប៉ុនអាគារអាដាក់តែអ្នកមានឋានៈធំៗ អញ្ចឹង មុន៧មករាដែលមុនចូលដល់ភ្នំពេញហ្នឹង អ្នកទោសហ្នឹងគឺត្រូវកម្ទេចនៅហ្នឹង ខ្ញុំគេឱ្យត្រៀម កាន់កាំភ្លើងនៅល្វេទឹកស្អុយខាងកើតឃើញរថក្រោះអីនៅខាងផ្លូវមុន្នីវង្សហ្នឹង បាននាំគ្នាដក បានម៉ោនៅព្រៃអំពៅដល់យប់ ដល់យប់បានឆ្លងទៅចំការដូង ទៅព្រៃសឡើងទៅភ្លើងឆេះរទេះ ទៅ អមលាំងទៅអី។

FL: មុនទ័ពវៀតណាមចូលម៉ោដល់ ពូមានដឹងថាអ្នកណាដែលធំនៅស-២១ហ្នឹងទេ?

បខ: មុនចូលទៅហ្នឹង និយាយរួមអ្នកដែលមានឋានៈធំៗហ្នឹងកម្ទេចអស់ហើយ។

FL: មុនវៀតណាមចូលម៉ោដល់មានអ្នកធំៗចូលម៉ោប្រាប់ស-២១ទេ?

បខ: អត់ដែលឃើញសុទ្ធ។

FL: អញ្ចឹងមុនទ័ពវៀតណាមម៉ោដល់ លោកមានដែលទទួលសេចក្តីណែនាំអី ឬបញ្ជាពិសេសអីពី ថ្នាក់លើម៉ោទេ?

បខ: មុនវៀតណាមចូលម៉ោហ្នឹងគឺគេអត់មានណែនាំអីក្រៅពីបើកអាវុធឱ្យ និងការពារនៅល្វេទឹក ស្អុយតែការពារកាលនោះអត់មានអីទេ មានតែអ្នកនៅឃោសនាការអីៗហ្នឹងប្រមូលគ្នាម៉ោទាំង អស់ហ្នឹង។

FL: ទាក់ទងនិងការចែកកាំភ្លើង តើមានអ្នកនៅក្នុងធ្វើការហ្នឹងយកកាំភ្លើងហ្នឹងម៉ោការពារ ឬក៏ឌុច ហ្នឹងបញ្ជាម៉ោ?

បខ: ឱ្យទៅយកកាំភ្លើងហ្នឹងគឺមានបទបញ្ជាម៉ោពីហ៊ី ឱ្យទៅយកកាំភ្លើងម៉ោពីឃ្លាំងហ្នឹងយកម៉ោកាន់ គ្រប់ដៃ។

FL: នៅថ្ងៃណា?

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

FL

00146609

បខ: នៅថ្ងៃ៧មករាហ្នឹងហ្នង ពេលព្រឹក ប៉ុនអាវុធឱ្យកាលហ្នឹងសុទ្ធតែអាវុធចាស់ៗ កាប៊ី អ៊ឹមសី សេកាសេ អត់មានអាការទេ។

CB: កបាននិយាយនៅថ្ងៃទី១២ ខែ១០ឆ្នាំ២០០៦ ជាមួយព្រះរាជអាជ្ញាថាមានការកាប់សម្លាប់ យ៉ាងព្រៃផ្សៃទៅលើកូនក្មេង កូនក្មេងគេយកទៅជាន់ទីបីហើយបោះម៉ោខាងក្រោម ឱ្យបាក់ក តើ អាណឹងជាការពិតទេ? តើលោកបានចូលរួមព្រឹត្តិការណ៍ហ្នឹងទេ?

បខ: ព្រឹត្តិការណ៍ហ្នឹងជាក់ស្តែងហ្នឹងហ្នង ពេលហ្នឹងចាប់វៀតណាមទាំងប្តីប្រពន្ធ ទាំងកូនហ្នឹង កូនហ្នឹងប្រហែលជា ៥, ៦ខែ ពេលគេចាប់ឪពុកម្តាយទៅក្នុងបន្ទប់ កូនហ្នឹងគេទុកនៅក្រៅ កាលហ្នឹង ដែក ប៊ូលើកទម្លាក់យកម៉ោក្រោម ងាប់បាត់ ឱ្យខ្ញុំយកទៅកប់។

ងអ: ហើយប៉ុន្មាននាក់?

បខ: ខ្ញុំឃើញតែម្នាក់ទេ។

FL: តើលោកថាពីការចាប់ប្រជាជនវៀតណាមហ្នឹងពេលណា?

បខ: វាមិនចាំទេ តាំងពីខ្ញុំចូលដំបូងនៅកងការពារណោះ មិនទាន់ចូលស្នួរចម្លើយ។

FL: អញ្ចឹងបានន័យថាគេមានបញ្ជាខាងលើឱ្យទៅចាប់ប្រជាជនវៀតណាម?

បខ: មិនដឹងជាបញ្ជាយ៉ាងម៉េចទេ តែតាមខ្ញុំភ្លាប់ទៅ ប្រជាជនវៀតណាមចូលម៉ោកម្ពុជា កម្ពុជា វៀតណាមមានទំនាស់គ្នា ក្រោយកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមានជ័យជម្នះ១៧មេសា វៀតណាម៣០ មេសា ក្រោយជិតម៉ាខែ ដល់ក្រោយម៉ោមានទំនាស់រឿងបក្ស អញ្ចឹងប្រជាជនចូលម៉ោកម្ពុជាៗចាប់ ចូលខាងវៀតណាមៗចាប់ កាលហ្នឹងខាងប៉ុល ពតហ្នឹង ចង់គាស់រំលើងយកទឹកដីកូសាំងស៊ីន។

FL: អញ្ចឹងនៅពេលសាកស្នួរចម្លើយបានបញ្ចប់ ហើយពុំមានការចារអីពីខាងឌុចហ្នឹងទៀត អញ្ចឹង អ្នកទោសហ្នឹងត្រូវគេបញ្ជូនទៅជើងឯកដើម្បីសម្លាប់ចោល តើលោកធ្លាប់ទៅជើងឯកទេ?

បខ: ខ្ញុំមិនដែលបានទៅទេ ខ្ញុំទើបតែស្គាល់នៅឆ្នាំទៅនេះទេ។

ងអ: ក្នុងចំណោមអ្នកស្នួរចម្លើយទាំងអស់ ក្រុមក្តៅ ត្រជាក់ អង្គាម មានអ្នកណានៅរស់? ខ្ញុំអាន ឡើងវិញ ព្រោះលោកឆ្លើយរួចហើយ មានដែក ប៊ូ , ម៉េង ចាន់នៅក្រុមក្តៅ ក្រុមត្រជាក់មាន ជន ហើយនិងឡាច មៀន, ហើយក្រុមអង្គាម មានទិតជាប្រធាន តើប៉ុន្មាននាក់នោះមាននៅរស់ទេ?

បខ: នៅរស់តែខ្ញុំហើយនិងឡាច មៀន។

CB: ទាក់ទងទៅនឹងអ្នកដែលនៅរស់ លោកបាននិយាយពីឈ្មោះពៅ ដឹងនៅរស់ទេ?

បខ: នៅរស់ នៅកំពង់ឆ្នាំង។

សស: ពេលថ្ងៃចុងក្រោយដឹកអ្នកទោសយកទៅសម្លាប់ហ្នឹង ឌុចនៅបញ្ជាដែរ អីក៏រត់ទៅហើយ?

បខ: នៅពេលនោះសភាពការណ៍ផ្ទុះឡើងតាមព្រំដែនដល់ពេលដឹកជញ្ជូនអ្នកទោសយកទៅសម្លាប់ ចោលហ្នឹង តាំងពីថ្ងៃ៤, ៥,

FL

៦ហ្នឹង វាអត់មានការងារធ្វើទំនេរហើយ ដល់អញ្ចឹងចេះតែដើរចេញចូលៗ ក្បែរគុកហ្នឹង ដល់អញ្ចឹងឃើញនាំអ្នកទោសម៉ាហ្នឹងមានហ៊ី ប៉េង ហ៊ុយ ហ្នឹង ចាត់ចែង ជួនកាលមាន ឌុចដែរ ម៉ាយប៉ុៗហ្នឹងគគ្រឹកគគ្រេងមិនដឹងប៉ុន្មានសារទេ។

FL: ប្រហែលជាយើងត្រូវសួរលោកម៉ាចំនួនទៀត តើលោកយល់ព្រមមកម្តងទៀតទេ?

បខ: ពេលណា?

FL: ប្រហែលជាពីរ បីអាទិត្យទៀត អត់ទាន់ដឹង បន្ទាប់ពីច្រូតកាត់ហើយ។

បខ: អាចម៉ោបាន។

ងអ: សុំពេលក្រោយគឺសុំលោកមានការសហការណ៍ជាមួយយើងខ្ញុំបន្តទៀត មិនអាចបញ្ចប់ប៉ុណ្ណឹង ទេ កិច្ចការតុលាការមិនអាចបញ្ចប់ប៉ុណ្ណឹងទេ ត្រូវការលោកសហការណ៍។

បខ: ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់អញ្ជេះ ក្នុងការសហការណ៍ហ្នឹង ឧទាហរណ៍ថា ខ្ញុំមានបញ្ហាអីមួយលើរូបខ្ញុំ មាន គេចង់ស្លាប់ ធ្វើបាបអី អាណឹងសុំជួយខ្ញុំផង។

FL: តើមានដែលរឿងហ្នឹងកើតឡើងទៅ?

បខ: មិនទាន់មានទេ។

ងអ: មានអ្វីលោកចង់បង្ហាញពីស-២១ហ្នឹងផ្សេងទៀតទេ?

បខ: ខ្ញុំដូចជាអស់ហើយ ខ្ញុំដែលចង់បង្ហាញហ្នឹងបានសួរអស់ហើយ ប្រាប់អស់ហើយ។

បញ្ចប់ការសម្ភាសន៍នៅម៉ោងបីនិងសែសិបប្រាំបួននាទីរសៀល ថ្ងៃខែឆ្នាំដដែល។

☒ ឯកសារថតចម្លងនៃកំណត់ហេតុមួយច្បាប់ត្រូវបានប្រគល់ឲ្យសាក្សីនេះ។

☒ អានឲ្យស្តាប់ហើយ សាក្សី មិនមានជំទាស់អ្វីទេ ហើយសុខចិត្តចុះហត្ថលេខា។

☐ អានឲ្យស្តាប់ហើយ សាក្សី មិនព្រមចុះហត្ថលេខាទេ។

សាក្សី Witness Témoin	អ្នកបកប្រែ Interpreter Interprète	អ្នកស៊ើបអង្កេត Investigators Enquêteurs

Fabienne Luco

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4 ,Chaom Chau , Dangkao Phnom Penh
Mail Po Box 71 ,Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Chaom CHau, Damgkao, Phnom Penh
Boîte postale 71, Phnom Penh. Tel : Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941

ឈ្មោះទីផលក្រុងទី៤ក

គ្រួសាររបស់ អាឡុខ និង ភារ៉ាម៉ ណង់

ល.រ	ឈ្មោះដើម	ប.ខ	អាយុ	នាទី	ភេទ	ថ្ងៃចូល ប.ខ	អ្នកនាំចូល	ថ្ងៃចូលមក អ.ភ	អតីតកងចល័ត	កងថ្មី	ព្រឹត្តិការណ៍ផ្សេងៗ
១	ស៊ិន កុំ		៤៥		ប្រុស	១៧.៥.៧៥	ខុត	១១.៣.៧៧	ស្ទឹងជីវ	១៣	[illegible]
២	សេង លង្កាត		-	ព.រី	ស្រី	-៨-	-	-	-	ម.២	[illegible]
៣	ស៊ិន សីលា	ចាន់	២២	ទេពពូក	ប្រុស	៥.៧០	[illegible]	-	អគ្គីសនី	១៣	
៤	ស៊ិន រិទ្ធីរាខុត	ថា	១៥	-	-	២.[illegible].៧១	សុខ	១១.៣.៦៧	អគ្គីសនី	១៣	
៥	ស៊ិន ស្ដាបនា	ផុន	១២	ព.ជ	ប្រុស	៥.៧៥	ខុត	-	អគ្គីសនី ទី ២	១៣	
៦	ស៊ិន សុចិត្រា	ឈួន	១៥	ព.ជ	-	៧៥	ខុត	១១.៣.៧៧	ទន្លានទឹក	១៣	
៧	ស៊ិន លក្ខិណា		៦	ព.រី	ស្រី	៧៥		-	នៅជាមួយម្ដាយ	ម.២	
៨	ស៊ិន ទារា		៤	-	-	៧៥		១១.៣.៧៧	-	-	
៩	ទីម៉ ចាន់មុន្នី	ណាន	២០	ព.រី	ស្រី	៧៣	ណា	-	ស្ទឹងជីវ	១៤	[illegible]
១០	ទីម៉ រិត្នាវណ្ណ		១៧	ព.ជ	ប្រុស	១.២.៧៥	ភឿន	១១.៣.៧៧	ស្ទឹងជីវ	១៣	
១១	ទីម៉ កូដារា	គុជ	២០	ព.ជ	ប្រុស	៥.៧៤	ម៉េង	-	រោងចក្រ	១៣	
១២	ម៉េង [illegible]		២៣	ចាស់	ស្រី	៧៥		៣០.៤.៧៧	រដ្ឋករទឹក	ម.២	រីយចាស់
១៣	ហាយ សុខ		៧៦	កម្មករចាស់	ស្រី	១៧.៤.៧៥	អ.ក	៥.៤.៧៧	ដឹកជញ្ជូនជើងទឹក	ម.២	- [illegible]
១៤	គ្រួយ ទាវ		៥០	រីយចាស់	ស្រី			៥.៤.៧៧	-៨-	ម.២	រីយចាស់ [illegible]
១៥	ខៀវ ស៊ិន	ទឹម	៣៧	កម្មករ	ស្រី	៥.២.៧០		៥.៤.៧៧	-៨-	ម.២	[illegible]
១៦	ហាង ណាង		២៦	ព.ជ	ប្រុស	៨.៨.៧៣	ញ៉ែម	២.៧៦	៧០៣	១៣	[illegible]
១៧	គឹម ហ៊ុច	ដឿន	២៥	អ.ត	ប្រុស	៥.៩.៧០	ផន	២៦.២.៧៧	៣១០	១៣	
១៨	អៀង ទេត	គុន ឥតឈ្មោះ		ព.ជ	ប្រុស	៩.១១.៧៣	ផាន	២៨.២.៧៧	៣១០	១៣	

ថ្ងៃទី ៧.៤.៧៧

00146611

D02358 TSL 5690 00007270

00146612

ការ/ហ·D19/VIII

បង យ៉ា

តាមការណែនាំរបស់បងឌុច ខ្ញុំសូមបងបញ្ជាក់ឲ្យច្បាស់ នឹងស្តុត អ៊ីវ៉ា សកម្មភាពក្បត់កន្លងមក តើបងសរសេរហើយឬ ! លើកម្លាំងដែលនៅប្រទេស ស៊ីអាងដូចម្តេច ! លើកម្លាំងដែលក្នុងប្រទេស ឲ្យនៅតែ ៥៤ តើបងសរសេរ កម្លាំង ដែលណាទៀត !

២៩. កញ្ញា. ៧៦

ឌុច

ខ្ញុំ ... [illegible]

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

ទី ... កញ្ញា ១៩៧៦ (...)

30.9.76

[signature]